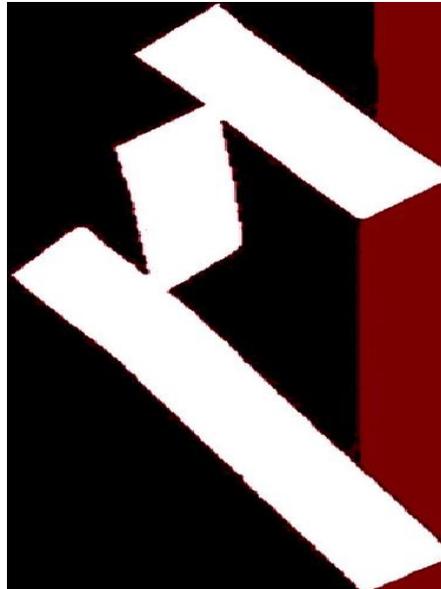


Département d'Etudes Arabes

قسم الدراسات العربية

Enseignements de langue et culture arabes pour non-spécialistes



LIVRET DES ENSEIGNEMENTS
2019-2020



Université Jean Moulin – Lyon 3
Faculté des Langues
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ARABES

1 C avenue des Frères Lumière
BP 8242
69355 Lyon cédex 08
facdeslangues@univ-lyon3.fr

Le département d'Etudes arabes est une composante de la Faculté des Langues à l'Université Lyon 3, sur le site de la Manufacture des Tabacs. Il possède l'habilitation pour les enseignements et les diplômes de tous les niveaux (Licence, Master et Doctorat) dans les filières LLCER et LEA.

Il assure également la préparation au DU Langue et culture arabes destiné à des étudiants non-spécialistes.

Le diplôme est destiné à des étudiants débutants et se déroule sur 5 semestres. Il a pour objectif de permettre aux étudiants d'atteindre le niveau B2 en langue arabe à la fin du cursus et de se familiariser avec les réalités sociales et culturelles du monde arabe actuel.

Directrice du département : Elisabeth VAUTHIER - Tél. : +33 (0)4 26 31 85 56

Secrétariats :

L1 – Certificat : Laura COMBARET (04 78 78 73 36; laura.combaret@univ-lyon3.fr)

L2 – DU 2 : Julie AGIER (04 78 78 76 18; julie.agier@univ-lyon3.fr)

L3 – DU 3 : Elodie MORAN (04 78 78 70 80; elodie.moran@univ-lyon3.fr)

Bureau des enseignants : bureau 6744 (3^e étage)

Enseignants :

Roya AL MOSTAFA (roya.almostafa@univ-lyon3.fr)

Malek ASSAL (malek.assal@univ-lyon3.fr)

Mahfoud KECILI (mahfoud.kecili@univ-lyon3.fr)

Tarek KHALIFA (tarek.khalifa@univ-lyon3.fr)

Ahlem KLAI (ahlem.klai@univ-lyon3.fr)

Abdelhamid TAGHOUTI (abdelhamid.taghouti@hotmail.fr)

Les actualités concernant la vie du département et sa recherche sont également accessibles sur le site du département (<http://www.dptarabelyon3.com>)

Attention :

*Les informations contenues dans ce livret ne sont pas contractuelles.
Pour tout renseignement officiel, seule fait foi la maquette des enseignements, disponible dans l'espace Faculté des Langues de l'intranet de l'Université Lyon 3 (<http://facdeslangues.univ-lyon3.fr>)*

Abréviations utiles : S1 : 1^e session
EE/EO : examen écrit/oral
CM : cours magistral

S2 : 2^e session
TE/TO : examen terminal écrit/oral
TAS : tirage au sort
TD : Travaux dirigés

Calligraphie de couverture reproduite avec l'aimable autorisation de Najeh Jegham

**CERTIFICAT D'INITIATION A LA LANGUE ARABE –
Préparation au DU Langue et culture arabes
DU 1^e niveau – UEO non-spécialistes L1 (semestre 2)**

ENSEIGNANT(S) : Roya Al Mostafa, Mafoud Kecili, Ahlem Klai
VOLUME HORAIRE : 36 HTD

L'objectif est d'amener l'étudiant à découvrir la langue et les connaissances de la société et de la culture des pays concernés.

Début des cours au semestre 2 de l'année universitaire, le mardi et le jeudi de 18h30 à 20h00.

DESCRIPTIF DU COURS :

Arabe théorique

- Histoire de la langue arabe
- Apprentissage de l'alphabet
- Morphologie : racines et schèmes
racines « saines » et « malades »
- Phrase nominale et phrase verbale
- Détermination et indétermination
- Genre et nombre
- Temps et mode

Arabe pratique

- Apprentissage de l'alphabet et écriture
- Lecture et prononciation de l'arabe
- Système vocalique
- Lettres solaires et lunaires
- Détermination et indétermination
- Genre et nombre
- La phrase nominale
- La phrase verbale
- Conjugaison (inaccompli, accompli, impératif)

BIBLIOGRAPHIE :

Contrôle des connaissances :

- Assidus : Contrôle continu
- Non assidus : TO

LANGUE ET CULTURE ARABES

DU 2^e niveau - UEO non-spécialistes L2 (semestres 3 et 4)

ENSEIGNANT(S) : Malek Assal et Abdelhamid Taghouti
VOLUME HORAIRE : 72 HTD

Le DU Langue et culture arabes 2^e niveau s'adresse aux personnes justifiant d'un niveau Certificat d'Initiation en arabe ou tout autre diplôme équivalent. Les cours ont lieu sur 2 semestres le lundi et le mercredi de 18h30 à 20h00.

Cette formation permet d'obtenir le Niveau A1-A2 correspondant à un niveau *introductif-intermédiaire* défini par le Cadre européen commun de référence.

DESCRIPTIF DU COURS (Arabe langue théorique et Arabe langue pratique) :

Ce cours a pour but de consolider les connaissances acquises au cours du DU-UEO 1 (Certificat d'initiation à la langue arabe) en grammaire, compréhension et expression écrite et orale. Cet apprentissage se fera notamment par la pratique de dialogues qui tournent sur différents aspects de la vie courante, permettant ainsi d'enrichir le vocabulaire, de travailler la prononciation, et par conséquent, de développer des compétences de communication et d'interaction **permettant l'utilisation de cette langue au niveau international**. L'expression écrite sera travaillée par la rédaction de phrases et de textes brefs utilisant le vocabulaire et les règles grammaticales acquises en cours. L'enseignement abordera également des éléments culturels pour une meilleure connaissance du monde arabe.

Contenu grammatical :

- La phrase nominale et la phrase verbale
- Pronoms personnels suffixes
- Annexion
- La forme interrogative
- Les relatifs
- Les démonstratifs
- Racine et schème
- Conjugaison des verbes à l'accompli, l'inaccompli et le futur
- La négation
- **L'inaccompli subjonctif**

BIBLIOGRAPHIE :

AL-HAKKAK Gh. et NEYRENEUF M., *Grammaire active de l'arabe*, Paris, Le Livre de Poche (toute édition).

WRIGHT W., *A grammar of the Arabic language*, Cambridge University Press, 1859 (reprinted in 1988).

KOULOUGHLI D.J., *Grammaire de l'arabe d'aujourd'hui*, Pocket « Langues pour tous », 1994.

GAUDEFROY-DEMOMBYNES Maurice et BLACHÈRE Régis, Grammaire de l'arabe classique, Paris, 1937.

KHALFALLAH Nejmeddine, *Toutes les expressions qu'il vous faut pour lire aisément la presse arabe*, Paris, Bréal, 2017 (coll. **Jourlan'arabia Vocabulaire**).

REIG Daniel, **Larousse. Al-Sabil al-Wasit**. Dictionnaire arabe-français, français-arabe, Paris, Larousse, (toute édition).

Contrôle des connaissances :

- Assidus : Contrôle continu
- Non assidus : TE (1 h 30)

LANGUE ET CULTURE ARABES

DU 3^e niveau - UEO non-spécialistes L3 (semestres 5 et 6)

ENSEIGNANT(S) : Tarek Khalifa

VOLUME HORAIRE : 72 HTD (36 HTD / semestre)

Le D.U. Langue et culture arabes 3^e niveau s'adresse aux personnes justifiant d'un niveau A1-A2 ou tout autre diplôme équivalent. Les cours ont lieu sur 2 semestres le vendredi de 17h00 à 20h00.

Cette formation permet d'obtenir le Niveau B1-B2 correspondant à un niveau *seuil-avancé* défini par le Cadre européen commun de référence.

DESCRIPTIF DU COURS (Arabe - Culture et société) :

L'objectif de ce cours est de faire acquérir à l'étudiant une solide connaissance de la langue arabe. Il s'agit de le former à la compréhension et à l'expression écrite et orale dans des situations de la vie courante et sur des sujets médiatisés, littéraires et généraux. A partir de supports variés (documents écrits et audiovisuels) et de types de textes diversifiés (dialogues, récits, etc..), nous travaillons sur la compréhension et l'indentification entre un document écrit et oral, la distinction entre les niveaux de la langue arabe (moderne, dialectale, médiane) et enfin, la maîtrise de la lecture globale et analytique en arabe moderne standard. Les thématiques abordées dans les documents de cours servent de supports à une réflexion sur les sociétés arabes actuelles.

BIBLIOGRAPHIE :

- TAHHAN Brigitte (*et alii*), *Kullo tamām*, Tomes 1 et 2, Paris, Delagrave, 2005.
- GUIDERE Mathieu, *Nouveau lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps, 2004.
- Collectif, *L'arabe pour les francophones*, Paris, Orientica, 2003.

وداد القاضي، *مختارات من النثر العربي*، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1980.

السعيد محمد بدوي، فتحي علي يونس، *الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، تونس، 1988.

Contrôle des connaissances :

- Assidus : Contrôle continu
- Non assidus : TE (1 h 30)